

■ 驻外记者手记



闯荡

*Brave Journey
to the South Africa*

南非

◎ 温宪 / 著

解读南非从种族隔离走向政治新生
讲述南非钻石和黄金的故事
见证中国与南非正式建交
感受别样人类的别样人生

当代世界出版社



闯荡 南非

○
温宪
著

当代世界出版社

闯荡南非

温宪 著

BA268/28

当代世界出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

闯荡南非/温宪著. —北京: 当代世界出版社,
2002.2

ISBN 7-80115-471-1

I. 闯... II. 温 III. ①名人—访问记—南非
(阿扎尼亚) ②政治—研究—南非(阿扎尼亚)
IV. D747.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 072338 号

出版发行: 当代世界出版社

地 址: 北京市复兴路 4 号 (100860)

网 址: <http://www.worldpress.com.cn>

编务电话: (010) 83908400

发行电话: (010) 83908410

(010) 83908408

(010) 83908409

经 销: 全国新华书店

印 刷: 三河市华东印刷厂印刷

开 本: 850×1168 毫米 1/32

印 张: 14

字 数: 350 千字

版 次: 2002 年 2 月第 1 版

印 次: 2002 年 2 月第 1 次印刷

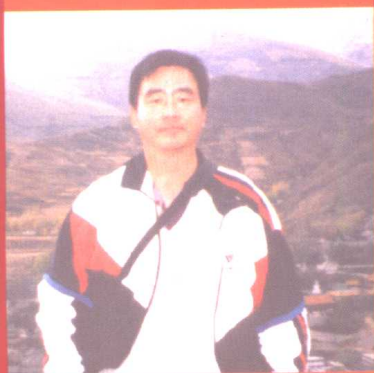
印 数: 1~5000 册

书 号: ISBN 7-80115-471-1/D·120

定 价: 23.00 元

如发现印装质量问题, 请与承印厂联系调换。

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载!



作者简介

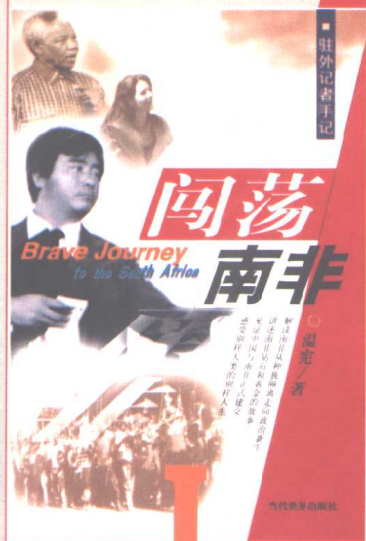
温宪，与新中国第一部宪法同年问世，故名之。属马，注定一生苦苦奔跑。该上学时无学可上，乐得个丘八出身，官至炊事班长。1974年3月进入人民日报，当过工人。自20世纪第75年从“ABC”始自学英文，从此一路汗流浃背，后在中国社会科学院研究生院新闻系毕业，获法学硕士学位。自20世纪80年代末开始对南非社会大变革进行了长达十余年的密切跟踪报道，两度出任人民日报驻南部非洲记者，曾数次采访曼德拉、图图、德克勒克和姆贝基等人。足迹遍及刚果(金)以南所有非洲大陆国家，曾数度登攀好望角临风沐雨，亦曾三上罗本岛，躺在曼德拉睡了18年的牢床上仰天长视。现已离开南非又忘不了南非，至今仍每日跟自己较劲，只为了再做些自认为还值得做的事情。

温宪

责任编辑：丁云



COVER DESIGN TEL: 010-62811877
装帧设计 / 蒋宏工作室 • 李牧阳
JIANGHONG STUDIO



Brave Journey
to the South Africa



Brave Journey

to the South Africa

◎ 驻外记者手记

目 录

引 言 非洲不相信眼泪 (1)

一个人在国外的日子里可以有很多种活法，我选择了我的活法。

我的活法是以巨大的亲情牺牲做着抵押，以20余年的风风雨雨做着抵押，以渗透在骨髓中、带有浓重悲壮色彩的理念做着抵押，我几乎无法做出别的选择。

在非洲大陆前后5年时间中，我曾前往仍在内战之中的莫桑比克、安哥拉和扎伊尔实地采访；我曾深入马拉维、斯威士兰、莱索托等对许多中国人来说仍是那样神秘的国度；我曾多次领略非洲大陆最南端、纳米布大沙漠、维多利亚大瀑布和好望角等世间奇观；我曾四处闯荡南非……

第一章 见证中国与南非正式建交 (30)

只有身在南非才能够最为真切地感到，台湾为保住这最后一块已经经营了 20 年的重要外交阵地，是如何无所不用其极。

1996 年 11 月 27 日，那天的我正在忙着似乎永远也忙不完的事情，办公桌上与南非新闻界信息预报网接通的 BP 机又尖锐地呼叫了起来，屏幕上面显示出的信息预报是：“曼德拉总统将于 27 日下午 4 时在约翰内斯堡官邸处就南非外交关系中的重大问题举行新闻发布会”。

我犹豫了一下，最终还是决定放下案头诸多事情，即刻驾车前往现场，第一个赶到了新闻发布会……

第二章 走近曼德拉、德克勒克 和图图大主教 …………… (65)

8 年中，每当我走近曼德拉，握住他那双温润厚实的双手时，我总能感悟到曼德拉身上所溢出的精神和人格魅力。

一接触德克勒克便令人感到，他是一位礼数周到、思维敏捷、辩才极佳的政治家。然而，接触最深的一次当属那时已经宣布退出政坛的德克勒克。

新南非建立后，第一位黑人总统曼德拉的个

人威望如日中天，只有一名南非黑人敢于时不时敲打一下曼德拉，他就是图图。与那些面孔严峻、正襟危坐的主教大人不同，图图总是一个乐呵呵的人，他的幽默感令许多人折服。

第三章 “母亲之城”的诉说 …………… (96)

开普敦是南非的“母亲之城”。

开普敦(CAPE TOWN)意为“海角之城”。这座位于天涯海角的名城前拥波光粼粼的大西洋海湾，背枕一座乱云飞渡、形似巨大长方形条桌的奇山。就像是一位端坐在大西洋边的历史老人，海拔1087.1米的桌山是南非近400年现代史最有权威的见证者。

徜徉在开普敦市内，处处可以寻到南非历史的痕迹。当然，开普敦更难让人忘怀的还有举世闻名的好望角……

第四章 牛车阵中厮杀出一个新民族

…………… (119)

要认识南非就必须认识阿非里卡人。由布尔人演化而来的阿非里卡白人民族就像是一把开启南非谜团的钥匙。

在南非大地上，有三座纪念性建筑对于理解阿非里卡民族特性乃至整个南非历史极有启示作用，其一是位于奥兰治自由邦首府布隆方丹郊外的战争博物馆及纪念碑，那里面记载着英布战争的硝烟；其次便是比勒陀利亚先驱者纪念馆，那是阿非里卡人对于大迁徙时代的祭奠；其三便是阿非里卡语言纪念碑。在这三座里程碑般纪念建筑前徜徉之际，我脑内始终跳跃着一个巨大的问号：阿非里卡人到底是怎样一个南非白人民族？

第五章 南非钻石和黄金的故事 … (156)

为了了解南非金矿的实际情形，我曾于 1996 年赴约翰内斯堡以西的“西部深井黄金矿区”附近几座金矿实地采访。

在地下 3447.3 米处看到的场景让我最为直观也因此最为深切地领悟到了，在由无数块金砖垒就的“黄金之国”的背后，是比金砖更为沉重得多的黑色血汗。南非一切骄人的财富背后不知堆积着多少具白骨！

维纳斯，这个罗马神话中爱和美的女神，究竟与遥远的南非有什么瓜葛呢？一路追根求源，这竟是一段令人唏嘘的悲剧故事。

第六章 种族隔离：误读还是误为

..... (182)

几十年来，不少南非白人政权的高官乃至普通白人都在辩解说，将 APARTHEID 这一阿非里卡语词翻译为种族隔离实在是一种误读。

在经过 40 余年种族隔离制度的血腥实践后，最后一位执政的南非白人总统、国民党领导人德克勒克于 20 世纪 90 年代初数次公开表示，A-PARTHEID 实在是一种历史的“误为”。

这一误为为南非带来了无尽的灾难。它令在南非全国人口中居极少数的白人与其他种族间的关系充满了血与火的大冲突，它令所有“非白人”的种族成员饱尝辛酸。

第七章 华人：南非最小种族的屈辱与 抗争 (213)

应该说，我们中国人对于南非黑人在种族隔离制度下所遭遇的一切并不陌生，但又有多少人了解在非洲大陆那块最南端的地界里，还生活着一群与我们一样的炎黄子孙？一提南非，人们的脑中多半会条件反射出白人与黑人之间惨烈的种族冲突。然而，多少年来，那群皮肤不够白，也不够黑

的南非华人在极为冷酷的种族歧视环境中，到底有着怎样一番经历？

第八章 构筑起新的牛车阵，引爆了一座火山 (254)

当南非国民党政府费尽心力和铁腕构筑起一个与别的种族隔离开来的新牛车阵时，当南非白人不无得意地称自己为“世界上最舒适的白人群体”时，一座压抑了太久的火山就要爆发，一个自杀性的长征即将走到尽头。南非黑人毕竟不是实验室中供做试验的豚鼠。他们是人，他们需要做人的权益和尊严。

黑色的怒潮不断翻滚而来，一个名叫温妮·曼德拉的黑人妇女不时将握紧的拳头指向天空，她在不断地高喊着：“这个政府在制造革命！”

第九章 罗本岛的火，索韦托的血 (286)

罗本岛极高的知名度在于岛上的那所监狱。南非第一任民选总统曼德拉曾为了自己的信仰坐牢 27 年。

就在我首次踏访罗本岛之时，南非国内正在就罗本岛未来的前途进行着热烈的争论。因为这个小小的罗本岛无意间成了倾尽大西洋水也难以浇灭的一团火。这是一团 300 多年来愈烧愈旺、愈挫愈奋的反抗之火。

第十章 高天滚滚寒流急，南非中风了

..... (325)

进入 20 世纪 80 年代之后，整个国际社会对于南非种族主义政权的存在愈来愈难以容忍，“释放曼德拉”已形成一個世界性的运动。

力求挽狂澜于既倒的博塔在不时抛出胡萝卜的同时，为保住种族统治的大厦不再倾斜，他更加表现出一种“巨鳄”般的凶残，镇压之举不遗余力。

1989 年 3 月，狱中的曼德拉将一份“备忘录”转呈南非总统博塔。博塔没有能够及时对曼德拉的这一“备忘录”予以回应。因为他已中风了。

第十一章 新南非：一个“政治奇迹”的

诞生 (350)

自德克勒克出任南非总统后的四年半间，是

南非历史上最为令人眼花缭乱的时期。这是一个新社会降生前在母腹中的剧烈躁动期；这是一段已望得见光明彼岸但仍狂涛迭起的最后航程；这是一幕幕陷入山穷水尽的境地，经过九曲十八盘般的曲折后又突现柳暗花明的历史悲喜剧。在这一决定着南非命运的时期内，政治谈判伴随着血与火的碰撞，各种政治力量不断分化组合，黑人与白人、黑人与黑人、白人与白人左、中、右各种政治力量间的利益矛盾极为复杂地交织在一起，演绎出一幕又一幕令地球村内其他居民骇然的活剧。

第十二章 民主新生儿在长大…… (377)

南非社会大变革后在种族关系中有一道有趣的风景线：不同种族间的隔离被打破了；他们开始在一个更为平等的地位上重新打量着对方，尽可能心平气和地寻求着交流；由诺贝尔和平奖得主图图大主教首先喊出的“彩虹国家”和“彩虹人民”已成为南非人们津津乐道的政治词汇；赤裸裸的种族歧视虽已失去道义基础和法律保护，但有着几百年历史的黑白结上似乎缠绕着数不清的死扣。尽管这巨大的黑白结已经宽松了许多，但要将它完全解开又哪里是数年之功？！

引言：

非洲不相信眼泪

“人生是一次挑战，迎击它；人生是一件礼物，接受它；人生是一种悲哀，克服它；人生是一份责任，完成它；人生是一个秘密，揭示它；人生是一段旅程，走完它；人生是一回承诺，实现它；人生是一场斗争，打赢它；人生是一个谜团，解开它；人生是一次相爱，热爱它……”

（1992年2月18日本书作者在津巴布韦政治事务部官员恩诺妮女士办公室墙上招贴所见）

时间：1996年11月5日；地点：安哥拉首都罗安达南部郊区联合国第三期核查团驻地。

已经又是好几天没有睡好觉了。两天前还在全力关注着中部非洲扎伊尔（后改称刚果“金”）的战况，如今又身在内战断续发生的安哥拉。尽管早就知道这里流行脑疟等瘴疫，因而对饮水相当谨慎，但来到此地后不久便开始莫名其妙地频繁腹泻，免不得一阵无言的苦笑：好一个名副其实的“安哥拉”！

联合国驻安哥拉第三期核查团是当时联合国在世界范

围内规模最大的维和组织。这里有着一支由 36 个国家共计 8175 人组成的特殊队伍。他们中的绝大多数人是在一个高尚使命的感召下自愿从世界各地来到这个陌生非洲国家的。他们中的一些人已为这个高尚的使命做出了牺牲，到我赴那里采访之时已有 27 人死于枪杀、脑疟、车祸、雷击、溺水和精神崩溃。

在联合国驻地院内采访时，望着身着各式军服、有着各种肤色的军人，我知道这个特殊的环境正在使他们每一个人经历着一段难忘的岁月。突然，一位显然是亚洲人的面孔闯入眼帘，对方看见我也是眼前一亮，于是我们攀谈起来。他就是来自韩国的少校军官吴昌健，当时 39 岁。

我是当兵的出身。虽说脱下军装已有 20 余年，但每每见到身着戎装或曾有行伍经历的人，总是有一种天然的亲近感，更何况在这远离祖国的黑非洲大陆。也像许久未见亲人一样，吴昌健极热情地将我请到他的宿舍内倾诉了起来。他说，且不言安哥拉生活艰苦，最怕的是正在流行的四种疟疾，最致命的一种能在 48 小时内使人丧生。在这里，人身安全也没有充分保证。“刚来的时候，我天天给家中打电话，”他说，“但两个月后，我发现薪水中的相当大一部分用于电话支出，才改为一周与家人通一次电话。”吴昌健宿舍内的墙上挂满了儿女来信和家人的照片。“为了使自己不再想家，我就将精力用于种菜、读书和学习英、俄和葡萄牙语，”吴少校尽量平静地说，“以前在家时体会不到这种亲情的珍贵，不愿意陪夫人逛商店，回国后我一定要努力做一个好丈夫、好爸爸。”

望着一脸真诚的吴昌健，我接着问了一句：“你在这里流过眼泪吗？”

吴少校仍是那样静静地、认真地说：“一个男人一生中只